

1 か月児健康診査 問診票 ※健診日に記入してください

1 개월 검진 문진표 ※검진일에 기입해 주십시오.

お子さんの氏名 아이 성명		母子健康手帳番号 (別冊の表紙に記載の番号) 모자건강수첩 번호 (별책 표지에 기재된 번호)								
生年月日 생년월일	年 년	月 월	日 일	男・女 남/녀	第 ( ) 子 몇째 아이 ( )					
保護者氏名 보호자성명 ( ) 連絡先(母・父: 연락처(모・부:			住所 주소 区 구							
出生時の状況 출생 시의 상황		在胎週数 ( 週 日) 임신 주수 ( 주 일)		出生体重 ( ) g 출생 체중 ( ) g						
先天性代謝異常検査の結果 선천성 대사 이상 검사 결과			異常なし・異常あり 이상 없음・이상 있음		ビタミン K <sub>2</sub> の投与 비타민 K <sub>2</sub> 투여		できている・できていない 하고 있음・못하고 있음			
新生児聴覚検査の結果 신생아 청각 검사 결과				右(パス・リファー)・左(パス・リファー) 우(패스・리퍼(재검))・좌(패스・리퍼(재검))						
※リファーの場合記入 精密検査を受けましたか(受診済・受診予定・受診していない) ※리퍼(재검)인 경우에 기입 정밀검사를 받으셨습니까?(반응・반응 예정・반지 않았음)										
栄養法 영양법		・母乳 회	回~ 회	回 회	・ミルク(人工乳) 분유	回~ 회	回(1回 회(1회	ml程度) ml 정도)		
お子さんについて 아이에 대해	1. 母乳やミルク(人工乳)をよく飲みますか 1. 모유나 분유를 잘 먹습니까?							はい・いいえ 네・아니오		
	2. 元気な声で泣きますか 2. 건강한 소리로 울습니까?							はい・いいえ 네・아니오		
	3. 大きな音にピクッと手足を伸ばしたり、泣き出したりすることはありますか 3. 큰 소리에 움찔하고 손발을 뻗거나 울 때가 있습니까?							はい・いいえ 네・아니오		
	4. 母乳やミルク(人工乳)を飲む時や泣いた時に唇が紫色になることがありますか 4. 모유나 분유를 먹을 때나 울 때 입술이 보라색이 될 때가 있습니까?							いいえ・はい 아니오・네		
	5. からだが特に柔らかいとか硬いとか感じたことがありますか 5. 몸이 특별히 부드럽거나 딱딱하다고 느낄 때가 있습니까?							いいえ・はい 아니오・네		
	6. うすい黄色、うすいクリーム色の便(便色カード1番~3番)が続いていますか 6. 연노랑색이나 연한 크림색의 대변(대변색 카드 1번~3번)이 계속됩니까?							いいえ・はい 아니오・네		
	7. あなたの顔をじっとみつめることがありますか 7. 귀하의 얼굴을 빤히 바라볼 때가 있습니까?							はい・いいえ 네・아니오		
	8. 裸にすると手足をよく動かしますか 8. 알몸 상태일 때에 손발을 많이 움직입니까?							はい・いいえ 네・아니오		
9. 現在、お子さんのお母さんは喫煙をしていますか 9. 현재 아이의 어머니는 담배를 피우십니까?						なし・あり ( 本/日) 아니오・네 ( 개비 /일)				
10. 現在、お子さんのお父さんは喫煙をしていますか 10. 현재 아이의 아버지는 담배를 피우십니까?						なし・あり ( 本/日) 아니오・네 ( 개비/일)				

親(主な養育者)や子育ての状況 부모(주양육자)와 육아의 상황	11. 窒息の可能性がある柔らかい寝具等避け、仰向けに寝かせていますか 11. 질식의 가능성이 있는 부드러운 침구 등을 피하고 눕혀서 재우고 계십니까?	はい・いいえ 네・아니오
	12. ソファやベッド、抱っこひも等から転落、もしくは隙間に挟まらないように工夫していますか 12. 소파나 침대, 아기띠 등에서 떨어지거나 틈에 끼이지 않도록 예방하고 계십니까?	はい・いいえ 네・아니오
	13. あなたはゆったりとした気分でお子さんと過ごせる時間がありますか 13. 귀하는 여유로운 기분으로 아이와 시간을 보낼 때가 있습니까?	はい・いいえ 네・아니오
	14. お子さんをいとおしいと感じますか 14. 아이가 사랑스럽다고 느끼십니까?	はい・いいえ 네・아니오
	15. 子育てについて不安や困難を感じることはありますか 15. 육아에 대해 불안이나 어려움을 느끼실 때가 있습니까?	いいえ・はい 아니오・네
	16. 子育てについて気軽に相談できる人やサポートをしてくれる人はいますか 16. 육아에 대해 편하게 상담할 수 있는 사람이나 도와 주는 사람이 있습니까?	はい・いいえ 네・아니오
	17. (きょうだいがいらっしゃる方へ)きょうだいのごことで相談したいことはありますか 17. (형제자매가 있는 분께) 형제나 자매에 관한 일로 상담하고 싶은 일이 있습니까?	いいえ・はい 아니오・네
	18. お子さんのお母さんとお父さんは協力し合い家事・育児をしていますか 18. 아이의 어머니와 아버지는 서로 협력하여 가사와 육아를 하고 계십니까?	そう思う・どちらかといえばそう思う どちらかといえばそう思わない・そう思わない 그렇게 생각한다・굳이 고르자면 그렇게 생각한다 . 굳이 고르자면 그렇게 생각하지 않는다 . 그렇지 생각하지 않는다
	19. お子さんが泣き止まない時に、どう対処したらよいかわからなくなったことがありますか 19. 아이가 울음을 멈추지 않을 때 어떻게 대처해야 좋을지 모르게 될 때가 있습니까?	いいえ・はい 아니오・네
	20. 現在の暮らしの経済的状況を総合的にみてどう感じていますか 20. 현재 생활의 경제적 상황을 종합적으로 봤을 때 어떻게 느끼십니까?	大変ゆとりがある・ややゆとりがある・普通・やや苦しい・大変苦しい 매우 여유가 있다・약간 여유가 있다・보통・약간 힘들다・매우 힘들다
	21. あなたはご自身の睡眠で困っていることはありますか 21. 귀하는 본인의 수면에 관해 어려움을 느끼고 계십니까?	いいえ・はい 아니오・네
	22. 日頃気になることや相談したいことがあればお書きください 22. 평소에 궁금했던 점이나 상담하고 싶은 내용이 있다면 적어 주십시오. ( )	
	23. 2か月頃から始まる予防接種の内容についてご存知ですか 23. 2개월경부터 시작되는 예방접종의 내용에 대해 알고 계십니까?	はい・いいえ 네・아니오

※この問診票は川崎市が保管します。内容について地域まもり支援センターから連絡させていただく場合があります。

※個人情報の取り扱いについては川崎市個人情報保護条例により適切に管理しています。

※이 문진표는 가와사키시가 보관합니다. 내용에 대해 지역 지원 센터에서 연락을 드릴 수 있습니다.

※개인정보 취급에 대해서는 가와사키시 개인정보 보호조례에 따라 적절하게 관리합니다.